

ZMLUVA O REZIDENCII UMELCA

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 39
(ďalej len „Zmluva“)

medzi

Creative Industry Košice, n.o

Sídlom: Kukučínova 2, 040 01 Košice

IČO: 35583461

DIČ: 2022737871

IBAN: SK21 5600 0000 0005 5823 5001

Konajúci: Ing. arch Michal Hladký, ArtD., riaditeľ

Kontakt: Ivana Rusnáková, ivana.rusnakova@cike.sk

(ďalej len „Organizácia“)

a

Meno: Mgr. art Juraj Horňák

Nar.:

Číslo OP:

Trvale bytom:

IBAN: !

(ďalej len „Umelec“)

PREDMET ZMLUVY

1. Účelom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s účasťou Umelca na rezidenčnom pobyte realizovanom organizáciou Creative Industry Košice v termíne od 29/06/2020 do 30/09/2020, ktorého cieľom je:
 - a. stimulovať kultúrny a kreatívny priemysel v Košiciach, v Košickom regióne, ako aj na území Slovenskej republiky, vytvoriť a posilniť prospešné prostredie pre inovatívne projekty súčasného umenia, kultúry a kreatívneho priemyslu.
 - b. realizovať aktivity súvisiace s projektom Cultural and Creative Spaces and Cities (CCSC) podľa Prílohy č.1.
2. Predmetom tejto Zmluvy sú aj záväzky Umelca počas účinnosti tejto Zmluvy:
 - a. zúčastniť sa na rezidenčnom pobyte v Košiciach, ktorého ciele sú uvedené v čl. 1. tejto Zmluvy,
 - b. počas termínu uvedeného v čl. 1 tejto Zmluvy realizovať aktivity uvedené v Prílohe č.1 tejto zmluvy (ďalej len „Dielo“),
 - c. na záver svojho pobytu pripraviť prezentáciu v rámci podujatia „Urban Exploration“, ktoré sa bude konať 24-25.09.2020 v Dome Umenia, kde Umelec odprezentuje svoju prácu vykonávanú počas rezidenčného pobytu ako aj výsledok svojej činnosti z rezidenčného pobytu. Výsledkom sa rozumie Dielo v AR alebo v inom multimediálnom vyobrazení, po ďalšej konzultácii a odobrení Organizáciou, súvisiace s aktivitou realizovanou počas rezidencie.
 - d. podieľať sa na propagácii Creative Industry Košice počas rezidenčného pobytu a to nasledovne:
 - i. publikovať minimálne 10 príspevkov (fotografií) vytvorených v priebehu projektu, a to buď na vlastných profiloch na sociálnych sieťach (facebook, instagram) s odkazom na stránky organizácie:

facebook	-	@Creative Industry Košice,	#creativeindustrykosice
Instagram	-	@creativeindustrykosice,	#creativeindustrykosice
twitter	-	@CIKosice,	#CIKE

 alebo zaslaním podkladov na natalia.centkova@cike.sk
 - ii. prezdieľavať informácie zverejnené na sociálnych sieťach Organizácie a na sociálnych sieťach Umelca.
 - iii. uviesť Creative Industry Košice v každom digitálnom výstupe, ktorý bude s projektom spojený (rádio, web, TV reportáž)

- g. byť súčinný pri vytváraní propagačných materiálov súvisiacich s projektom a činnosťou Organizácie, napríklad pri rozhovoroch počas alebo po skončení rezidenčného pobytu a iné.
- h. poskytnúť Organizácii minimálne 10 fotografií (môžu byť totožné s fotografiami zverejňovanými na sociálnych sieťach počas trvania rezidencie) v HD rozlíšení.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 3. Umelec sa zaväzuje splniť predmet Zmluvy a záväzky podľa čl. 1. a 2. tejto Zmluvy, vykonať ich osobne a splniť cieľ rezidenčného pobytu uvedeného v čl. 1. tejto Zmluvy.
- 4. Umelec sa zaväzuje bezodkladne informovať Organizáciu o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu predmetu Zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu alebo na splnenie cieľa predmetného rezidenčného pobytu uvedeného v čl. 1 tejto Zmluvy.
- 6. Organizácia je povinná s umelcom spolupracovať a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť v záujme riadneho splnenia predmetu Zmluvy v zmysle čl. 1. a 2.. tejto Zmluvy.
- 7. Organizácie sa zaväzuje zabezpečiť pre Umelca ubytovanie v mieste rezidenčného pobytu počas trvania rezidenčného pobytu a to na vlastné náklady Organizácie.
- 8. Organizácie sa zaväzuje poskytnúť Umelcovi ateliér a iný priestor na prácu v mieste rezidenčného pobytu počas trvania rezidenčného pobytu a to na vlastné náklady Organizácie, po vzájomnej dohode a špecifikácii Umelcom.
- 9. Organizácia sa zaväzuje poskytnúť Umelcovi Finančné prostriedky (ďalej len „Finančné prostriedky“) v maximálnej výške 1 000 (slovom „tisíc Eur“), ktoré budú použité na produkčné náklady súvisiace s rezidenčným pobytom Umelca ako aj s výsledkom jeho činnosti z rezidenčného pobytu. Finančné prostriedky budú prevedené bezhotovostne na účet Partnera uvedený v záhlaví tejto zmluvy v dvoch častiach:
 - 1. časť 500 Eur bude prevedená do 30 dní od uzatvorenia zmluvy.
 - 2. časť v maximálnej výške 500 Eur bude prevedená späťne, po doložení čerpania zvyšných vynaložených výdavkov a doložení celkového vyúčtovania Organizácii.
- 10. Umelec sa zaväzuje pri každej prezentácii alebo inom použití Diela špecifikovaného v tejto Zmluve vhodným spôsobom uviesť pôvod Diela, tzn. informáciu o tom, že Dielo bolo vytvorené počas rezidenčného pobytu organizovaného organizáciou Creative Industry Košice.

ODMENA

- 11. Organizácia sa zaväzuje poskytnúť umelcovi Štipendium v celkovej výške 1 500 € (slovom „tisícpäťsto Eur“). Štipendium bude vyplatené v troch splátkach vo výške 500 € (slovom „päťsto“ Eur) vždy do 14 dní od začiatku príslušného mesiaca rezidencie bezhotovostne, prevodom na účet Umelca uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 12. V zmysle zákona č. 253/2015 Z. z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov je Štipendium oslobodené od úhrady daní z príjmov.

TRVANIE ZMLUVY

- 13. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 29/06/2020 do 30/09/2020.

SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 14. Organizácia a Umelec sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch o zmluvných stranách, zamestnancoch zmluvných strán, osôb spolupracujúcich so zmluvnými stranami či tretích osobách, ktoré majú status fyzických osôb, dotknutých spracúvaním údajov a údaje majú charakter osobných údajov, pričom sa zaväzujú zabezpečiť a dodržiavať aj primeranú úroveň ochrany osobných údajov podľa zásad a ustanovení platných právnych predpisov, najmä zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
- 15. Pri spracúvaní osobných údajov Umelec vystupuje Organizácia v pozícii prevádzkovateľa.
- 16. Osobné údaje Umelca sa spracúvajú na právnom základe spracúvania osobných údajov nevyhnutného na plnenie tejto Zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je Umelec ako dotknutá osoba podľa ustanovenia § 13 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane osobných údajov.
- 17. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä avšak nie výhradne propagácia Organizácie a projektu Domácej rezidencie.
- 18. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Umelca a Organizácie podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, fotografia, video.

19. Spracúvanie osobných údajov Umelca je nevyhnutné po celú dobu platnosti tejto Zmluvy, existencie projektu Domácej rezidencie, resp. projektov obdobných, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov, ktorým je propagácia Organizácie.
20. Umelec má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa Umelca podľa ustanovenia § 21 zákona o ochrane osobných údajov.
21. Umelec má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení §§ 22, 23 a 24 zákona o ochrane osobných údajov.
22. Umelec má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia § 26 zákona o ochrane osobných údajov.
23. Umelec má právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
24. Umelec má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov kedykoľvek obrátiť na Organizáciu, pričom kontaktné údaje Organizácie sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
25. Organizácia zároveň informuje Umelca o skutočnosti, že osobné údaje sa spracúvajú ako zmluvná požiadavka, ktorá je nevyhnutná pre uzavretie a trvanie tejto Zmluvy. Umelec má povinnosť poskytnúť osobné údaje pre účely tejto Zmluvy, v opačnom prípade má Organizácia právo od tejto Zmluvy odstúpiť.
26. V prípade, ak Umelec získa pre účely tejto Zmluvy súhlas tretích osôb so spracúvaním osobných údajov, ktoré nie sú zmluvnou stranou tejto Zmluvy, avšak plnenie podľa tejto Zmluvy sa ich týka, je povinný ich informovať o skutočnostiach uvedených v tomto článku tejto Zmluvy. V tomto zmysle a pre vyššie uvedené účely je povinný koncipovať aj súhlas so spracúvaním osobných údajov, pričom ako prevádzkovateľ bude uvedený aj Organizácia. Takto získaný súhlas so spracúvaním osobných údajov od dotknutých tretích osôb je Umelec povinný predložiť Organizácii.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

27. Zmluva sa stane platnou v deň jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
28. Túto Zmluvu možno ukončiť vzájomnou písomnou dohodou o skončení Zmluvy uzatvorenú oboma zmluvnými stranami.
29. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky ich spory vyplývajúce z tejto Dohody patria do právomoci príslušných súdov Slovenskej republiky.
30. Pre všetky právne vzťahy plynúce z tejto Zmluvy je rozhodným právom právny poriadok Slovenskej republiky. Na právne vzťahy, ktoré nie sú touto Zmluvou výslovne upravené, sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a Autorského zákona.
31. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať iba vo forme písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
32. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy obdrží každý účastník po jednom (1) rovnopise.
33. Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskej jazykovej verzii.
34. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že táto Zmluva nebola podpísaná v tiesni, ustanovenia tejto dohody sú im jasné a zrozumiteľné. Obidvaja účastníci vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, pochopili jej význam a na dôkaz tohto ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 19.6.2020

Organizácia

Umelec

Ing. arch Michal Hlady, ArtD., riaditeľ
Creative Industry Košice, n.o.

Mgr. art Juraj Horňák

**Príloha č.1 k Zmluve o Rezidencii umelca uzatvorená medzi Organizáciou Creative Industry
Košice, n.o. a Umelcom Mgr. art Jurajom Horňákom, v Košiciach, 29.06.2020**

**Zoznam aktivít realizovaných počas rezidenčného pobytu v Košiciach do 29.06-30.09.2020
v súlade s projektom Cultural and Creative Spaces and Cities (CCSC)**

- I. participatívny prieskum mesta, jeho nevyužívaných priestranstiev a ich potenciálu, verejného priestoru všeobecne – „navštevovanie miest s Ružovým rámom” – Citizen Experience content – skúmanie dopadu umenia a kreatívnych intervencií na ľudí/obyvateľov mesta a mesto samotné.
- II. Vytvorenie digitálneho výstupu projektu v podobe online mapy/ AR výstupu ako reprezentovateľného výstupu z rezidenčného pobytu.
- III. výroba Ružového rámu na kolieskach- navrhovanie rôznych funkcií pre nákupný vozík.
- IV. návrh a výroba ďalších funkcií na vozík – prenosná kuchyňa a organizovanie verejných raňajok/obedov/večerí, práve na miestach z mapy